

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80649744
Del. Note Nb: 80649744
Fecha Exp : 04.11.2025
Del. Date : 04.11.2025

2000
Fecha rec:
Rec date:

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País: España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:390641

Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula: 9609NBD
Plate Nb : 9609NBD
Remolque: QAHQ108
Remoc.plate : QAHQ108

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo: 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Référence	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul / Qty/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	325		PZA	TBA-501494	013	26929854/26934136	25	550004700901		
					TBA-501711	078					
					KUEHNE+NAGEL S.r.l.						
					ACCETTAZIONE MERCE						
					Quantita dichiarata: 325						
					Quantita effettiva:						
					Tipo Imballaggio:						
					Quantita imballi: 13						
					Conformita alle schede d'imballaggio: SI NO						
					Data controllo: 11/11/25						
					Firma: [Signature]						
Peso neto total : 2.604,225		Total net weight:		Peso bruto total : 3.616,925		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 013		Total Nb. of palets or containers:	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Conforme / Assigned

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

11 NOV 2025

"Disposto con riserva di vendita quantità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Fagor Ederlan Koop. E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa) NIF: FOF-200710				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) CMR This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention for the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)							
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA IT S.p.A. Via del C. Pannini, 4				17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) LKW WALTER INTERNATIONALE AG TRANSPORTORGANISATION AT 6330 KUFSTEIN CELLESTRASSE 1							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) M. L. P. P. 2026				CASCIONE INTERNATIONAL SRL Successive carriers (name, address, country) Via S. Spaventa, 58/A - Ruvo di Puglia (BA) PIVA: 08584350725 - Iscr. Albo: BA/7469612/N Numero REA: BA-636441 FF66120							
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 11/11/2020				19 Reservas y observaciones del transportista Reserves and observations of the carrier Carrier's reservations and observations El PORTEADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.							
5 Documentos Anexos Documents annexes Documents attached		6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m.³ Cubage m.³ Volume in m.³		
20+22+23+26		40		22		23		24			
26 Realización de la carga / Realisation du chargement / Loading Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m Llegada portista / Arrivée demandé / Arrival / 2.00 h : m Nombre del conductor Nombre del remitente (1) Nom du conducteur Nom de l'expéditeur (1) Driver name Sender name (1) Firma / Signature / Signature Firma / Signature / Signature				Realización de la descarga / Realisation de la livraison / Delivery Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m Nombre del conductor Nombre del destinatario (1) Nom du conducteur Nom du destinataire (1) Driver name Consignee name (1) Firma / Signature / Signature Firma / Signature / Signature							
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions				20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements							
14 Vehículo N.º Vehicule N.º Lorry N. Remolque / SR N.º Remorque / SR N.º Trailer/Semitrailer N.				21 A pagar por: To be paid by:		Remitente Sender's		Moneda Currency		Consignatario Consignee	
15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado/ Franco/ Carriage paid ☐ Porte debido/ Non franco/ Carriage forward				Precio del transporte: Carriage charges:							
				Descuentos: Deductions:							
				Líquido/Balance Supplements							
				Gastos accesorios: Other charges:							
				TOTAL							
22 Formalizado en Etabli à Established in 13/11/2020 a le 22/11/2020 20				16 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery							
23 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA F. M. Fagor Ederlan Koop. E. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender				24 9609NBD TRACAMSA S.L. Camino de Tobares, 3 19198 Tórtola de Henares Guadalajara (España) B10894996 QAHQ108 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier				25 RECIBO DE LA MERCANCÍA Goods received KUEHN + WEGEL S.r.l. Via del C. Pannini, 4 - 70028 Modugno (BA) 11 NOV 2020 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			

* En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación, reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la case éventuelle, la lettre.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.